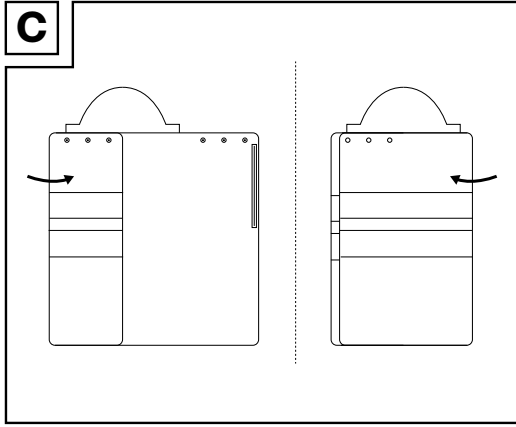
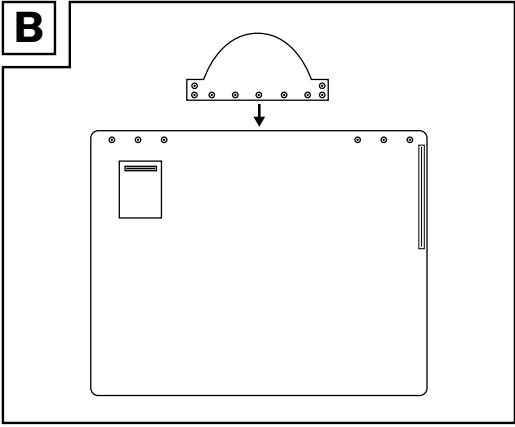
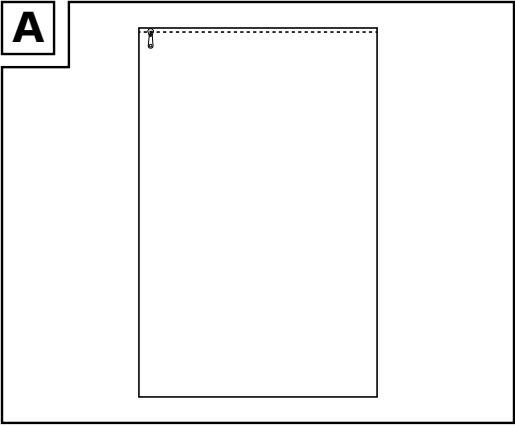




DE AT CH

Verwendung

- 1. Artikel als Kissen verwenden: Stecken Sie die Decke vollständig in die Tasche, um sie als Kissen zu nutzen.
- 2. Artikel entfalten: Öffnen Sie die Tasche und ziehen Sie den kompletten Inhalt heraus, um sie als reguläre Decke zu nutzen.
- 3. Kapuze anbringen (Abb. B): Befestigen Sie die Kapuze mit den Druckknöpfen an der Decke.
- 4. Artikel als Poncho verwenden (Abb. C): Schlagen Sie die Seiten der ausgebreiteten Decke nach innen und schließen Sie die drei Druckknöpfe.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

- DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de
- AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at
- CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

GB IE

Use

- 1. Use the product as a cushion: Put the blanket in the bag completely to use the product as a cushion.
- 2. Unfold the product: Open the bag and pull out all content to use the product as a normal blanket.
- 3. Attach the hood (fig. B): Attach the hood to the blanket by using the press studs.
- 4. Use the product as a poncho (fig. C): Fold in the sides of the unfolded blanket and close the three press studs.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

- GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

FR BE

Utilisation

- 1. Utiliser l'article comme oreiller : rentrer complètement la couverture dans le sac pour l'utiliser comme oreiller.
- 2. Déplier l'article : ouvrez le sac et retirez tout son contenu pour l'utiliser comme une couverture normale.
- 3. Utiliser la capuche (fig. B) : accrochez la capuche au niveau de la tête à l'aide des boutons-pression.
- 4. Utiliser l'article comme poncho (fig. C) : rabattez les côtés de la couverture dépliée vers l'intérieur et fermez les trois boutons-pression.

*Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
• s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
• s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

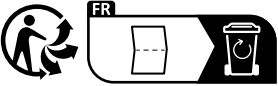
Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

- FR Service France
Tel.: 0800 919 270
E-Mail: deltasport@lidl.fr
- BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
Delta-Sport-Nr.: CD-16073, CD-16074

Herstellungsdatum (Monat/Jahr)/
Date of manufacture (month/year)/
Date de fabrication (Mois/Année)/
Productiedatum (maand/jaar)/
Data produkci (miesiac/rok)/
Datum výroby (měsíc/rok)/
Dátum výroby (mesiac/rok)/
Fecha de fabricación (mes/año)/
Fremstillingsdato (måned/år)/
Data di produzione (mese/anno)/
Gyártás dátuma (hónap/év): 11/2024

IAN 469854_2407



(NL)
(BE)

Gebruik

- Artikel als kussen gebruiken: Steek het deken volledig in de tas om het als kussen te gebruiken.
- Artikel uitspreiden: Open de tas en trek de complete inhoud uit om het artikel als gewoon deken te gebruiken.
- Capuchon aanbrengen (afb. B): Bevestig de capuchon met de drukknopen aan het deken.
- Artikel als poncho gebruiken (afb. C): Sla de zijkanten van het uitgespreide deken naar binnen en sluit de drie drukknopen.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklan-ten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de da-tum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

Uso

- Utilización del artículo como cojín: introduzca toda la manta en la bolsa para usarla como cojín.
- Desplegado del artículo: abra la bolsa y extraiga todo el contenido para emplearlo como una manta normal.
- Colocación de la capucha (fig. B): fije la capucha con los botones a presión a la manta.
- Empleo del artículo como poncho (fig. C): pliegue los laterales de la manta abierta hacia el interior y cierre los tres botones a presión.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (período de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garan-tía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal. Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente. Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del período de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El período de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garan-tía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas. Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continua-ción o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.

Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL)

Sposób użytkowania

- Używanie artykułu jako poduszki: włożyć koc całkowicie do torby, aby użyć go jako poduszki.
- Rozkładanie artykułu: otworzyć torbę i wyjąć całą zawartość, aby użytkować artykuł jako zwyczajny koc.
- Zakładanie kaptura (rys. B): przypiąć kaptur do koca za pomocą guzików zatrzaskowych.
- Użycie artykułu jako poncha (rys. C): złożyć boki rozłożonego koca do wewnqtrz i zapiąć trzy guziki zatrzaskowe.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalne-mu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako czę-ści zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła. Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykracza-jący poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewi-dziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontakto-wać się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poni-żej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji po-wstałe naprawy są płatne.

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Anvendelse

- Anvend artiklen som pude: Før tæppet helt ind i tasken for at bruge det som pude.
- Fold artiklen ud: Åbn tasken og træk hele indholdet ud for at bruge det som almindeligt tæppe.
- Sæt hættten på (afb. B): Fastgør hættten til tæppet med trykknapperne.
- Anvend artiklen som poncho (afb. C): Fold siderne af det spredte tæppe indad og luk de tre trykknapper.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garanti-en gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bort-falder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisnin-gerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantiså-ger vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garanti-krav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

(CZ)

Používání

- Používejte výrobek jako polštář: Přikrývku nastrkejte zcela do tašky a použijte ji jako polštář.
- Rozbalení výrobku: Otevřete tašku a vytáhněte celý obsah, abyste ji mohli použít jako běžnou přikrývku.
- Nasazení kapuce (obr. B): Nasad'te kapuci pomocí přítláčných knoflíků na přikrývce.
- Použití výrobku jako pončo (obr. C): Přehněte strany rozložené přikrývky dovnitř a uzavřete tři přítláčné knoflíky.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podlé-hají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřbitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpoklá-daného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacih se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Po-kud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

Utilizzo

- Uso dell'articolo come cuscino: inserire la coperta completamente nella tasca per usarla come cuscino.
- Apertura dell'articolo: aprire la tasca ed estrarre completamente il contenuto per usarla come normale coperta.
- Applicazione del cappuccio (imm. B): fissare il cappuccio alla coperta con i bottoni.
- Uso dell'articolo come poncho (imm. C): con la coperta distesa, piegare verso l'interno i lembi laterali e chiudere i tre bottoni.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di ga-ranzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa ga-ranzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizio-ni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà pro-lungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi ri-parato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

(SK)

Používanie

- Použitie výrobku ako vankúš: Na použitie ako vankúš vopchajte celú deku do tašky.
- Rozvinutie výrobku: Na použitie ako normálnu deku otvorte tašku a vytiahnite celý jej obsah von.
- Pripevnenie kapucne (obr. B): Upevnite kapucňu patentnými gombíkmi o deku.
- Použitie výrobku ako pončo (obr. C): Prehod'te strany rozťahnutej deky smerom dovnútra a zapnite tri patentné gombíky.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým uživa-telom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevztahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový uživa-teľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvede-nú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa na-šej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátíme kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obme-dzené.

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)

A garanciaával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a ter-mékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szaksze-rűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, ki-véve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag-vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered. A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamációk esetén először az alábbi szerviz-vonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek. A jelen ga-rancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

(HU)